

材料(zairyou) materiale

適宜(tekighi) adeguata

生地(kiji) stoffa

表布(omotenuno) stoffa diritta

裏布(uranuno) fodera

プリント(purinto) stoffa stampata

木綿地(momenji) stoffa tinta in filo

はぎれ(haghire) scampolo

すて布(sutenuno) stoffa retro per quiltare e dopo
verra nascosto dalla fodera)

刺繍糸,刺しゅう糸(sisyuuito) filo per ricamo

持ち手(mocite) manici

ファスナー(fasunaa) zip

接着芯(secciakusin) frisellina

キルト綿(kirutomen) imbottitura

作り方(tukurikata) come fare
長さ(nagasa) lunghezza
幅(haba) larghezza
出来あがり寸法(dekiagarisunpou) misura finita
型紙(katagami) carta modello
縫い代(nuisiro) margine
刺繍(sisyuu) ricamo
しつけ(situke) imbastire
アプリーケ(apurike) applique'
キルティング(kirutingu) quiltare, trapuntare
バイアス(baiasu) sbieco
縫う(nuu) cucire
わ(wa) parte piegata
まつる(mature) cucire con sottopunto
まち(maci) profondità' (della borsa)
右(mighi) destra
左(hidari) sinistra

用具(yougu) attrezzatura

やすりボード(yasuriboudo) tavolino con carta vetrata

定規(joughi) righello

鉛筆(enpitu) matita

色鉛筆(iroenpitu) matita colorata

はさみ(hasami) forbici

待ち針(macibari) spilli

しつけ針(situkebari) ago da imbastire

キルト針(kirutobari) ago da trapuntare

しつけ糸(situkeito) filo imbastire

ゴム製指サック,シリコン指抜き(gomusakku,sirikonyubinuki)

ditare di gomma(ditare di silicone)

レザーシンブル(rezaasinburu) ditare di pelle

メタルシンブル(metarusinburu) ditare di metallo

リングカッター(ringukattaa) anello da tagliare

ヘラ(hera) spatola per schiacciare o disegnare

文鎮,重し(buncin,omosi) peso